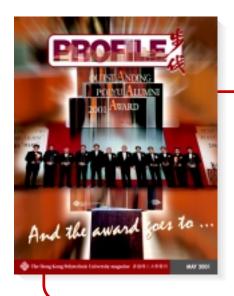
CONTENTS 目錄



A university is only as great as the people it sends out into the world. Hong Kong owes a great debt to the graduates of The Hong Kong Polytechnic University from the 1960s, 70s and 80s. It is most fitting that the Institution organised the Outstanding PolyU Alumni Award 2001 to honour the remarkable achievements of its alumni.

Since its inception in 1997, this biennial event has paid tribute to a total of 18 outstanding alumni. The winners of this year are from different fields, including electrical engineering, management, textile, graphic design, surveying, production engineering and electronic engineering. The knowledge and the contributions of the awardees have helped put Hong Kong on the map of world-class cities

COVER STORY R

- 2 And the award goes to ...
- 6 二零零一年傑出理大校友選舉──得獎人簡介
- 8 Outstanding PolyU Alumni Award 2001 Award Presentation Ceremony & Dinner

HEADLINE NEWS WS

- 10 Unlocking the future: Strategic Plan to enhance competitiveness
- 12 Building named after Dr Stanley Ho
- 13 New members of University Council and Court

CAMPUS REPORTSRTS

- 14 Consultancy work pays off
- 16 Bright prospects for graduates 去屆畢業生就業情況理想
- 17 PolyU names outstanding students of the year
- 18 Getting ready for home networking
- 19 Speak English and have fun
- 20 Annual expo facilitates higher education
- 20 Astronaut-scientist sets foot on campus
- 21 Healthy life, happy life
- 21 IT Contest 2001 kicks off

SCHOLARLY ACTIVITIES

- 22 Tourists' opinions on Hong Kong Disneyland
- 23 Biometrics solutions for authentication in e-world
- 24 Atmospheric research with NASA
- 24 International conference on health sciences education and practice

SCHOLARLY ACTIVITIES

- 25 Enhancing teaching and learning occupational therapy on the mainland
- 25 International conference on multilingual environment

STAFF

- 26 Out-of-the-box thinking wins another award
- 26 External appointments
- 27 Veteran engineer honoured
- 27 Sun, sea, sand and volleyball

STUDENTS S

- 28 Bringing innovation to classrooms
- 29 Dedication to community service recognised
- 29 "Thank you, donors!"
- 30 Glamour and glitz on campus

ALUMNI

- 32 From PolyU to Oscar
- 32 Homecoming for social work graduates
- 32 Textiles & clothing alumni raise funds

And the award goes to ...



he Hong Kong Polytechnic University presented its Outstanding Alumni Award to seven alumni on 3 April to recognise their illustrious professional accomplishments and tremendous contributions to their alma mater and the community.

Presenting the coveted awards at the Regent Hotel was the Guest of Honour Mr Michael Suen Ming-yeung, Secretary for Constitutional Affairs. Approximately 500 alumni, staff and guests attended the ceremony to share the joy of the awardees.

The Outstanding PolyU Alumni Award Selection, held for the third time this year, is organised biennially to give public recognition to outstanding graduates of the University and its forerunners, the Hong Kong Polytechnic and Hong Kong Technical College.

Dr Chang Chu-cheng

Chairman of Varitronix International Ltd.
(Higher Diploma in Electrical Engineering,
Hong Kong Technical College, 1964)

Despite Dr Chang's evident musical talent and his rock climbing prowess in his student years, his career reflects a natural flair for entrepreneurship. After graduating from the Hong Kong Technical College in 1964, he gained his doctorate at the

University of Manchester Institute of Science and Technology and became an acknowledged expert in superconductive electronics, lecturing in Hong Kong upon his return from the UK.

In 1978, he co-founded the well-known publicly listed company Varitronix, which has won renown around the world for its high quality LCD, LCM and related products. Dr Chang's outdoor spirit has certainly stayed with him over the years, and Varitronix colleagues in Europe obviously look on his visits as a wonderful excuse for an outing!

His community service reflects his wide influence as an industrialist and he is a much sought-after speaker at conferences. Among the milestones in Varitronix' history was its ISO 9001 certification in 1995 and the establishment of its new headquarters in Tseung Kwan O a year later.



Dr Chang speaking at the Symposium on Display Technologies: Mini to Mega, sponsored by the Hong Kong Electronics Industries Association.

Mr Daniel Lai Sik-cheung

Head of Information Technology of MTR Corporation Ltd.

(Certificate in Supervisory Management, Hong Kong Technical College, **1972**, and Diploma in Management Studies, **1975**, Hong Kong Polytechnic)



Mr Lai (left) meeting Mr Bill Gates in 2000.

Where would Hong Kong be today without information technology? Mr Lai, more than anyone, is Hong Kong's IT veteran. Determined and able, he embarked on his IT career in 1966, punctuating it with study at the Hong Kong Technical College, the Hong Kong Polytechnic and Griffith University.

In his work for the Hong Kong Jockey Club, he managed one of the largest computer installations in Asia in the late 80s. This appointment also enabled him to deploy his outstanding multi-cultural management skills in Australia and he rose to become Director of Information Technology for the Club. Over the years, he has received numerous internal and external awards for his pioneering work.

Mr Lai is a firm believer in the importance of training up the next generation, both through long time scouting activities and through the encouragement he has given to his own children. Most IT people however know him as today's tireless President of the Hong Kong Computer Society—where he has helped run conferences, establish

Hong Kong's presence at expos and exhibitions, create linkages between Hong Kong and the mainland and elsewhere, and host the prestigious IT Excellence Awards set up by the Society in 1998.

One of Mr Lai's fellow scouts is Mr Lam Tai-fai—President of the Scout Association of Hong Kong (Kowloon Region). Mr Lam holds many official roles in the world of athletics, and he has a special interest in football. He is Vice

President of the Happy Valley Athletic Association where his teams always seem to win!

Upon graduation from the Hong Kong Polytechnic, he then entered into a career with the Peninsula Group of Companies, of which he is Managing Director. He has aggressively expanded the Group's core textile manufacturing and wholesaling, increasing local production capabilities, establishing overseas factories and creating the famed fashion label "Belford".

Mr Lam holds office in a number of textiles-related organisations and associations, and is Chairman of the Textiles and Clothing Alumni Association of PolyU, as well as a member of the Vetting Committee of the Innovation and Technology Fund.

Mr Lam's career accomplishments were recognised in the Young Industrialist Awards of Hong Kong 2000.

He has generously established the HK\$5 million Lam Tai Fai Foundation Fund, which enables highly qualified academics from mainland universities to undertake full-time Master of Arts programme in Fashion and Textiles Design at PolyU. His support for the textiles world of Hong Kong and his alma mater was recognised by the University Fellowship he received in November 2000.

Mr Lam Tai-fai

Managing Director of Peninsula Knitters Ltd.
(Higher Diploma in Textile Technology,
Hong Kong Polytechnic, 1981)



Mr Lam receives the Young Industrialist Awards of Hong Kong 2000.

Mr Freeman Lau Siu-hong

Partner and Chief Art Director, Kan & Lau Design Consultants

(Diploma in Design, Hong Kong Polytechnic, 1979)



Mr Lau and his sculpture — "Searching for position".

Since Mr Freeman Lau Siu-hong graduated from the Hong Kong Polytechnic in 1979 with a Diploma in Design, he has become one of Hong Kong's best known designers as well as a respected judge and commentator on the design

scene.

As a senior member at Kan & Lau Design Consultants, Mr Lau is at ease in a variety of media and has held a number of solo exhibitions.

The long sequence of more than 200 graphic design and other awards his work has received in Hong Kong and overseas witnesses to a life of creativity and to his vision of the centrality of design to society.

This vision has been particularly well explored in the unstinting contributions he has made to the community. His work has helped preserve both the local environment and our sense of global responsibility. It has dramatically drawn attention to the plight of the world's needy. And it has done much to build a respected platform for the design profession, a platform further strengthened by his major contributions to the Hong Kong Designers Association.

This celebrated, prolific designer has been instrumental in enhancing the international standing of Hong Kong's design profession and cultivate local creative talents.

Mr Pang is Hong Kong's Commissioner of Rating and Valuation, a post to which he has risen since his early days with the department.

He has fond memories of his early days at the Hong Kong Technical College and of his time at Harvard, where he was the first Government

professional grade officer to be sponsored to attend the Master of Public Administration course.

Under his guidance, the Land Registry took shape as the first Trading Fund Government Department.

In addition to his strong commitment to the surveying profession in Hong Kong, Mr Pang made an enormous contribution to our history and our future when he was appointed Commissioner for Economic and Trade Affairs in the US between 1996 and 1999. These were transitional years when

the spotlight was particularly turned on Hong Kong and when his advocacy counted for much. He has had the ear of the world's leaders, and has advanced Hong Kong's cause with skill and determination.

Back in Hong Kong, he retains strong links with PolyU, particularly its Master of Science programme in International Real Estate.

Mr Kenneth Pang Tsan-wing

Commissioner of Rating and Valuation of the HKSAR Government

(Higher Diploma in Surveying and Building Technology, Hong Kong Technical College, 1967)



Mrs Hilary Clinton (left) meeting Mrs Anson Chan and Mr Pang, then Hong Kong Commissioner to USA, at the White House in 1997.

Mr Thomas Tang Koon-yiu

Executive Director
of the Hong Kong Productivity Council
(Higher Diploma in Production Engineering,
Hong Kong Technical College, 1968)



Mr Tang speaking at a press conference.

Mr Tang's study at the Hong Kong Technical College was soon followed by a Cranfield Master of Science, and he then returned to Hong Kong to join Ampex Ferrotec. A Hong Kong pioneer in computer peripherals and precision automation equipment, this company was regularly visited by overseas and

local dignitaries eager to see our technological capabilities for themselves.

Mr Tang was named in the Young Industrialist Awards of Hong Kong 1990. He has led numerous delegations and study missions abroad and to the mainland, and has served many trade and manufacturing associations.

With such experience and involvement in the Hong Kong industrial scene, it must have come as no surprise when he was appointed Executive Director of the Hong Kong Productivity Council in 1997. In this post he has inspired innumerable initiatives. He also holds important positions in a

number of mainland productivity organisations.

Mr Tang has pioneered in Hong Kong, among others, the production of magnetic heads, powder metallurgy and printer heads and mechanisms. He is spearheading Hong Kong's move to become a centre of innovation and technology.

Prof. Tsoi is a top pioneering scholar and researcher in the area of Neural Network Theory, now residing in Australia. His research achievements lie mainly in the practical application of artificial intelligence, including neural network technique.

After graduating from our Institution, he received his master's degree and his doctorate from the University of Salford.

Since then his rapidly growing leadership in the field of information technology and his teaching and research reputation in major institutions from the UK to Asia has led to countless appearances at major conferences and workshops. Prof. Tsoi has a distinguished publication record focused on his primary field of endeavour—neural network theory.

In his year at the Australian Defence Force Academy as Director of Computing Services he learned to wear uniform and carry a clipboard, and he capped his activities as

supercomputer expert with the purchase and installation of a Convex C1 supercomputer.

Prof. Tsoi generously shares his scholarship and expertise with PolyU's Department of Electronic and Information Engineering and the Advisory Committee of the Centre for Multimedia Signal Processing.

Prof. Tsoi Ah-chung

Pro Vice Chancellor (Information Technology), University of Wollongong, Australia (Higher Diploma in Electronic Engineering, Hong Kong Technical College, 1969)



Prof. Tsoi (middle) and his family.

二零零一年傑出理大校友選舉

• 得 獎 人 簡 介 •



與 IT 業 同步 發展 地鐵有限公司資訊科技主管賴錫璋可算是本地第一代的 IT 人,見證了香港資訊科技業的興起與發展。過去,他主要在用家機構從事應用資訊科技於業務發展的工作,親身體會到資訊科技如何為社會整體增值。

早於七十年代,賴錫璋已主管一家機構的電腦中心。由於自覺管理知識不足,故在七零年入讀香港工業專門學院(理大前身)的督導管理證書課程。完成該課程後,他又馬上報讀管理文憑課程。此外,他亦曾花上五年時間修讀由該校開辦的全港首個電腦學課程。因此,說他與理大一起成長一點也沒錯。

賴錫璋曾在香港賽馬會工作二十年。在九十年代初,曾被馬會派往澳洲,在陌生環境及多元文化下,一切從零開始,於當地成立技術發展中心。當時,他透過與當地大學等機構合作,從事技術開發工作,並為澳洲、香港及其他海外機構提供服務。在澳洲的三年間,他同時修畢其碩士學位。兼讀無疑辛苦,但賴錫璋認為,這有助訓練個人的時間管理技巧。

自七一年起參與香港電腦學會活動的賴錫璋,現時是該會會長,並積極推動確立電腦從業員專業地位的工作。另外,他已當了二十五年童軍領袖,現時是童軍總會的助理行政總監。

張棱式



努力加運氣 成就個人事業 身為國際知名的世界液晶體顯示器製造商──精電國際有限公司主席兼行政總裁,張樹成於一九六四年畢業於香港工業專門學院(理大前身),獲電機工程高級文憑。畢業後,遠赴英國進修。七零年張博士回港於中大物理系及電子系任教,在七八年與中大電子系數名同事合作創辦精電國際有限公司。

張樹成多年來積極為香港電子工業作出貢獻,今日有此成就,他認為:「成功沒有秘訣,主要是在適當時候做適當的事,不斷努力付出,加上運氣,有些人比我更聰明,更加出色,但至今成就一般,故此運氣不可或缺。」

張樹成在其個人專業上,曾獲多項獎項,如他曾於七六至七七年間,在美國國家標準局獲美國 太空總署贊助從事研究工作,研究結果最終獲得專利權,故獲太空總署在一九七九和一九八四年頒發 證書。

中國即將加入世貿,競爭將會更加激烈,張樹成寄語本港企業,更需要自強不息,不斷看有否任何發展空間,以加強自己在行業發展上的優勢。香港人必須發奮,否則會被迎頭趕上。



課程實用獲益良多 飲水思源回饋母校 林大輝在香港理工學院(理大前身)修讀紡織工藝學高級文憑課程的三年內,每年均獲頒獎學金。二十年後,他捐贈了五百萬予母校紡織及製衣學系成立基金,贊助十位任教紡織製衣的內地學者到理大修讀全日制碩士課程。

讀中學時曾連續多年在紡織廠當暑期工的林大輝,早已鍾情於紡織及製衣業。他在理工學院讀書時,由於成績優異,故畢業之前已被半島針織集團看中,完成課程後便馬上入職。

一九八一年畢業的林大輝認為,當年理工學院實用性的課程令他獲益良多。紅褲子出身的他,熟悉生產運作程序,即使從事管理工作時,也能與生產部門保持良好溝通。此外,當年與系內老師一起踢足球,相處融洽的片段,今天仍為林大輝所津津樂道。讀書時已熱愛球類運動的他,現時是香港業餘手球總會會長,亦是香港愉園體育會副會長,並曾是足球隊班主,帶領球隊在足總盃及聯賽中奪魁。

劉小



良師啟蒙 畫出彩虹 劉小康是本地著名設計師,一九七九年在理工學院畢業,獲設計系文憑。

「當初選擇報讀設計的主要原因是受到靳埭強的影響,讀中學時看見他撰寫的文章,又看到他設計的海報,充滿中國特色,於是便對設計產生濃厚的興趣;另一位對我的作品有啟蒙的,是在理大時教導我的張老師,自此便奠定我對中國文化的喜好和早期的創作風格。」劉小康謂。

劉小康經常到各專業學院任教或提供其專業意見,又參與理大舉辦的講座,與師弟師妹互相切磋,從中鼓勵他們作多元化的發展。劉小康經常參與社會公益事務,希望藉著自己的設計,協助社會團體有效地宣揚他們的理念和信息,如他曾替地球之友、世界自然基金及饑饉三十等義務團體作設計工作。他從一九八九年起已成為香港設計師協會執行委員之一,並於九四年及九五年被選為該會的主席;此外,他亦是「設計與香港委員會」的發起人。

獲獎無數的劉小康,自一九八四年起,至今已獲取超過二百個香港及海外獎項,最近為宣傳北京 申辦二零零八年奧運而設計的海報,獲取芬蘭最佳運動海報獎。除了與設計有關的獎項外,九七年獲 頒香港藝術家年獎及全港十大傑出青年,足證他對社會事務的積極參與。作為傑出校友,他寄語設計 系的學生:「必須不斷學習,強迫自己進步,因設計專業與其他行業不同,設計行業是由畢業才開 始。他又説:「雖然電腦的確可以協助設計,但過分依賴,反過來可能會限制設計意念,所以要適當 地運用, 意念本身才是最重要; 畢竟, 看世界不能只诱渦電腦熒幕。 |



實事求是 精益求精 在工業中學讀書的彭贊榮,中學期間曾修讀繪圖、木工等科目,中學畢 業後很自然地報讀工專的測量及建築課程。畢業後,彭氏立即加入政府部門,在差餉物業估價署任 職,曾被政府保送往英國和美國哈佛大學深造。

在差餉物業估價署工作二十六年,彭氏已晉升至副署長的職位。一九九三年,彭氏獲委任為土地 註冊處處長,領導首個以營運基金形式運作的政府部門。為了達到自負盈虧的目標,彭氏領導部門推 行契約影像化和直接查冊服務,為部門帶來收入之餘,亦可為市民提供更便捷的服務。

九六年,彭氏獲委派至美國首府華盛頓,出任香港駐美國經濟貿易專員一職。九九年,彭氏重返 差餉物業估價署擔任署長,並切實執行多項新政策和計劃。在政府工作三十多年,期間可謂平步青 雲,除了個人努力外,彭氏認為昔日工專的訓練,給他奠下一個紮實的基礎。

彭贊榮贊同母校與本港工商界和其他專業團體保持緊密聯繫的做法,因為這樣可令所培訓的人才 更配合業界的需求。現時,彭氏是理大國際房地產碩士課程的顧問委員會成員之一,此課程的內容國 際化,又要求學生往海外交流,他稱讚理大具備國際視野。彭贊榮認為,傑出理大校友選舉此項活動 的意義重大,除了是認同不同界別校友,對理大及社會所作的貢獻外,也是對有關專業界別的認同, 並喚起市民對有關專業的重視。



發展先鋒 香港生產力促進局總裁鄧觀瑤,六八年畢業於香港工業專門學院(理大 前身),獲生產工程學高級文憑。他是帶領香港發展為創新及科技中心的領袖之一。他本人勇於革新 生產技術,是本港生產磁頭、粉末冶金技術、打印機字錘及打印裝置等方面的先鋒。

他表示,透過不斷突破和創新,來解決前人未解決的問題,是他成就感的最大來源。

被問到當年為何入讀工專的生產工程課程時,鄧觀瑤憶述六十年代之際,本港經濟由困難時期轉 向增長期,當時生產工程可謂熱門科目,猶如今日的資訊科技課程。他當時對生產工程感到興趣,加 上可供選擇的專上學院數目有限,最後順理成章地入讀工專有關學系。

工專畢業後,鄧先生投身工業界,從事精密工業的工程工作。七十年代末至八十年代,本港的工 業發展日趨深化,對管理層知識的要求愈來愈高,所以當時身為工業企業管理層的鄧觀瑤,必須不斷 提升專業水平以應付環境的轉變。他表示,終身學習的概念,可説是由工專求學時期,已開始孕育出 來。

對於年青一輩的學子,鄧氏有兩句勉勵的説話:培養責任感和建立世界觀。他解釋,知識為本的 學習目標並不足夠,最重要是學以致用,學生畢業後要應用所學的知識和技術,來解決社會的問題, 同時還要不斷追求專業水平的提升。



學術路上 成就卓越 曾先後在英國、紐西蘭及澳洲三地大學任教的蔡教授,專門研究神經網 絡電子計算理論及人工智能技術應用。一九六九年,剛完成香港工業專門學院(理大前身)電子工程 高級文憑課程的蔡教授,獲頒獎學金到英國接受培訓,及後攻讀碩士及博士課程。蔡教授認為,這是 他一生的轉捩點,讓他認定了這條「學術之路」。

「我很喜歡與學生溝通,每次向他們講解複雜概念時,看到他們在聽明白後的喜悅眼神,就有很 大滿足感。」原來,他這種教學熱誠,乃受當年工專的老師影響,他們對教學的委身,讓他明白為人 師表應有的態度。「當年的老師能引導我們思考,最記得教數學的李老師及教電子學的徐老師,往往 能清楚解釋有關概念,我的數學及電子學基礎也是多得他們。當天所學對我今天的工作亦有幫助。」

在九三年,他研究出領先全球的話音辨識技術,並取得專利權。可惜,當時市場上未意識到這種 技術的應用潛力,認為是「太先進」了,竟未有生產商願意合作。不過,從科研角度看,蔡教授仍視 之為他至今的最大成就。「很遺憾,但這並沒有影響我從事研究的決心。對我來說,研究最重要是帶 來技術突破,名利僅是其次。」是次經驗更讓他體會到:「科研成功後,能否進一步利用就得看機緣 了。

「投資於資訊科技基建,能提升大學的教育及研究環境,為學生締造難忘而愉快的大學生活經 驗,好讓他們未來亦能跟大學保持緊密聯繫。就如我一樣,到今天,仍未忘記對我影響深遠的三年工 專學習生活及過程中的愉快經驗。|

(全文節錄自「經濟日報」)

COVER STORY R

Outstanding Poly U Alamni Award 2001 Award Presentation Ceremony & Dinner









COCOVER STORY













★ Mr Lam Tai-fai (right) and Mr Michael Suen.

★ Dr Chang Chu-cheng.

